

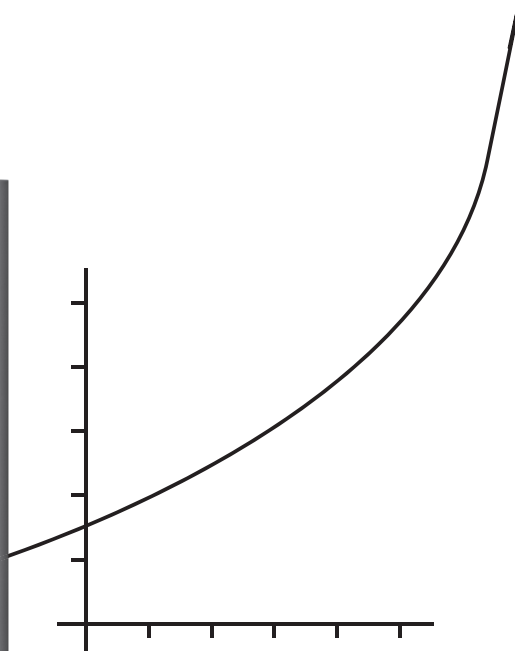


**Saunier Duval**  
Intotdeauna alături de tine

# Instrucțiuni de ex- ploatare

Isotwin Condens

35 -A (H-RO)



RO

# Cuprins

## Cuprins

<b>1</b>	<b>Securitate</b> .....	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>Scoaterea din funcțiune</b> .....	<b>12</b>
1.1	Indicații de atenționare referitoare la acțiune .....	3	7.1	Scoaterea temporară din funcțiune a produsului.....	12
1.2	Utilizarea conform destinației.....	3	7.2	Scoaterea definitivă din funcțiune a produsului.....	12
1.3	Indicații de siguranță generale.....	4	<b>8</b>	<b>Reciclarea și salubritatea</b> .....	<b>12</b>
<b>2</b>	<b>Indicații privind documentația</b> .....	<b>7</b>	<b>9</b>	<b>Garanția și firma de service</b> .....	<b>12</b>
2.1	Respectarea documentației conexe .....	7	9.1	Garanția .....	12
2.2	Păstrarea documentației.....	7	9.2	Serviciul de asistență tehnică .....	12
2.3	Valabilitatea instrucțiunilor .....	7	<b>Anexă</b> .....	<b>13</b>	
<b>3</b>	<b>Descrierea produsului</b> .....	<b>7</b>	<b>A</b>	<b>Remedierea avariilor</b> .....	<b>13</b>
3.1	Caracteristica CE.....	7			
3.2	Construcția produsului .....	7			
3.3	Vedere de ansamblu a elementelor de deservire .....	7			
3.4	Descrierea display-ului .....	8			
3.5	Descrierea funcționării tastelor .....	8			
<b>4</b>	<b>Funcționarea</b> .....	<b>8</b>			
4.1	Punerea în funcțiune a produsului .....	8			
4.2	Verificarea presiunii în instalația de încălzire .....	8			
4.3	Umplerea instalației de încălzire .....	9			
4.4	Alegerea modului de funcționare .....	9			
4.5	Setarea temperaturii apei calde.....	9			
4.6	Setarea temperaturii pe turul de încălzire .....	10			
4.7	Protecția contra înghețului .....	10			
<b>5</b>	<b>Remedierea avariilor</b> .....	<b>11</b>			
5.1	Recunoașterea și remedierea erorilor.....	11			
5.2	Afișajul codurilor de eroare .....	11			
<b>6</b>	<b>Îngrijirea și întreținerea</b> .....	<b>11</b>			
6.1	Întreținere.....	11			
6.2	Îngrijirea aparatului .....	11			
6.3	Verificarea conductei de scurgere a condensului și pâlniei de scurgere .....	11			

## 1 Securitate

### 1.1 Indicații de atenționare referitoare la acțiune

#### Clasificarea indicațiilor de atenționare referitoare la acțiune

Indicațiile de atenționare referitoare la acțiune sunt clasificate în felul următor cu semne de atenționare și cuvinte de semnal referitor la gravitatea pericolului posibil:

#### Semne de atenționare și cuvinte de semnal



##### **Pericol!**

pericol de moarte iminent sau pericol de accidentări grave ale persoanelor



##### **Pericol!**

Pericol de moarte prin electrocutare



##### **Atenționare!**

Pericol de accidentări ușoare ale persoanelor



##### **Precauție!**

Risc de pagube materiale sau poluare

### 1.2 Utilizarea conform destinației

La utilizarea improprie sau neconformă cu destinația pot rezulta pericole pentru sănătatea și viața utilizatorilor sau a terților

resp. deteriorări ale aparatului și alte pagube materiale.

Produsul este prevăzut ca generator de căldură pentru instalațiile închise de încălzire centralizată și pentru prepararea apei calde.

Utilizarea corespunzătoare conține:

- observarea instrucțiunilor de utilizare alăturate ale produsului, cât și ale tuturor componentelor instalației
- respectarea tuturor condițiilor de inspecție și întreținere prezentate în instrucțiuni.

Acest produs poate fi utilizat de copii peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către cele cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite referitor la utilizarea sigură a produsului și la pericolele astfel rezultate. Este interzis jocul copiilor cu aparatul. Curățarea și întreținerea realizată de utilizator nu pot fi realizate de către copii fără supraveghere.

O altă utilizare decât cea descrisă în instrucțiunile prezente sau o utilizare care o depășește pe cea descrisă aici este neconformă cu destinația. Necon-

# 1 Securitate

formă cu destinația este și orice utilizare comercială și industrială directă.

## Atenție!

Este interzisă orice utilizare ce nu este conformă cu destinația.

### 1.3 Indicații de siguranță generale

#### 1.3.1 Instalare de către specialist

Instalarea, inspecția, întreținerea și revizia produsului, cât și reglajele de gaz pot fi efectuate numai de către un specialist.

#### 1.3.2 Pericol de comandă eronată

Prin comanda eronată puteți să vă puneți în pericol pe dumneavoastră și pe cei din jur și să provocați pagube materiale.

- ▶ Citiți cu atenție instrucțiunile prezente și toate documentele complementare, în special capitolul "Securitatea" și indicațiile de atenționare.

#### 1.3.3 Pericol de moarte cauzat de scăpările de gaz

La miros de gaz în clădiri:

- ▶ Evitați încăperile cu miros de gaz.
- ▶ Dacă este posibil, deschideți larg ușile și ferestrele și asigurați ventilația.

- ▶ Evitați flăcările deschise (de ex. brichetă, chibrituri).
- ▶ Nu fumați.
- ▶ Nu acționați întrerupătoare electrice, fișe de rețea, sonerii, telefoane și alte instalații de telefonie din clădire.
- ▶ Închideți dispozitivul de închidere al contorului de gaz sau principalul dispozitiv de închidere.
- ▶ Dacă este posibil, închideți robinetul de gaz la produs.
- ▶ Atenționați locatarii casei prin strigare sau ciocnire.
- ▶ Părăsiți imediat clădirea și împiedicați accesul terților.
- ▶ Alarmați poliția și pompierii de îndată ce vă aflați în afara clădirii.
- ▶ Informați serviciul de intervenție al societății furnizoare de gaz de la o linie telefonică aflată în afara clădirii.

#### 1.3.4 Pericol de moarte cauzat de traseele blocate sau neetanșe ale gazelor de ardere

La miros de gaze arse în clădiri:

- ▶ Deschideți larg toate ușile și ferestrele accesibile și asigurați ventilația.
- ▶ Opriți produsul.
- ▶ Înștiințați o companie specializată.

### 1.3.5 Pericol de moarte cauzat de scurgerea gazelor de ardere

Dacă utilizați produsul cu un sifon de condens gol, atunci sunt posibile scăpări ale gazelor de ardere în aerul încăperii.

- ▶ Asigurați-vă de faptul că sifonul de condens este umplut permanent pentru funcționarea produsului.

### 1.3.6 Pericol de moarte cauzat de substanțe explozive și inflamabile

- ▶ Nu folosiți sau depozitați materiale explozive sau inflamabile (de ex. benzină, hârtie, vopsele) în camera de tehnică a centralei.

### 1.3.7 Pericol de moarte cauzat de lipsa dispozitivelor de siguranță

Fără dispozitivele de siguranță (de ex. supapa de siguranță, vasul de expansiune) se pot provoca opăririi mortale și alte accidentări, de ex. prin explozii.

- ▶ Solicitați unui specialist să vă explice funcționarea și poziția dispozitivelor de siguranță.

### 1.3.8 Pericol de moarte în caz de modificări aduse produsului sau împrejurimii produsului

- ▶ Este interzisă îndepărtarea, șuntarea sau blocarea dispozitivelor de siguranță.
- ▶ Nu manipulați dispozitivele de siguranță.
- ▶ Nu distrugeți sau îndepărtați plombele subansamblurilor.
- ▶ Nu efectuați modificări:
  - asupra produsului
  - asupra conductelor de alimentare cu gaz, alimentare cu aer, apă și curent electric
  - asupra întregii instalații de gaze arse
  - asupra întregului sistem de scurgere a condensului
  - la supapa de siguranță
  - la conductele de scurgere
  - asupra caracteristicilor constructive, care pot avea influență asupra siguranței în exploatare a produsului

### 1.3.9 Pericol de intoxicare cauzat de alimentarea insuficientă cu aer de ardere

**Condiții:** Funcționarea în funcție de aerul din cameră

- ▶ Asigurați o alimentare suficientă cu aer de ardere.

## 1 Securitate

### 1.3.10 Pericol de accidentare și pericol de pagube materiale prin întreținerea și reparația necorespunzătoare sau neglijentă.

- ▶ Nu încercați niciodată să efectuați prin mijloace proprii lucrări de întreținere sau reparare asupra produsului dumneavoastră.
- ▶ Solicitați remedierea de urgență a avariilor și pagubelor de către un specialist.
- ▶ Respectați intervalele de întreținere prestabilite.

### 1.3.11 Risc de producere a unor pagube de coroziune cauzate de aerul de ardere și din încăperea neadecvat

Spray-urile, solvenții, produsele de curățare cu clor, vopselele, adezivii, compuși de amoniac, pulberile și alți factori similari pot cauza corodarea produsului și a tubulaturii de aer/gaze de ardere.

- ▶ Asigurați-vă de faptul că alimentarea cu aer de ardere este permanent liberă de fluor, clor, sulf, praf, etc.
- ▶ Asigurați-vă de faptul că nu se depozitează materiale chimice la locul de instalare.

### 1.3.12 Carcasă tip dulap

Carcasa tip dulap a produsului este supusă anumitor reglementări de execuție.

- ▶ Nu îmbrăcați produsul după propria dorință.
- ▶ Dacă doriți o carcasă tip dulap pentru produsul dumneavoastră, atunci adresați-vă unei întreprinderi de specialitate.

### 1.3.13 Pericol de pagube materiale cauzate de îngheț

- ▶ Asigurați-vă de faptul că instalația de încălzire rămâne în funcțiune la îngheț și că toate camerele sunt temperate suficient.
- ▶ Dacă nu puteți asigura funcționarea, atunci solicitați unui instalator să golească instalația de încălzire.

## 2 Indicații privind documentația

### 2.1 Respectarea documentației conexe

- ▶ Respectați obligatoriu toate instrucțiunile de exploatare alăturate componentelor instalației.

### 2.2 Păstrarea documentației

- ▶ Păstrați atât aceste instrucțiuni, cât și toate documentațiile conexe pentru utilizare viitoare.

### 2.3 Valabilitatea instrucțiunilor

Aceste instrucțiuni sunt valabile exclusiv pentru:

#### Modele și numere de articol

	România
Isotwin Condens 35 -A	0010017355

## 3 Descrierea produsului

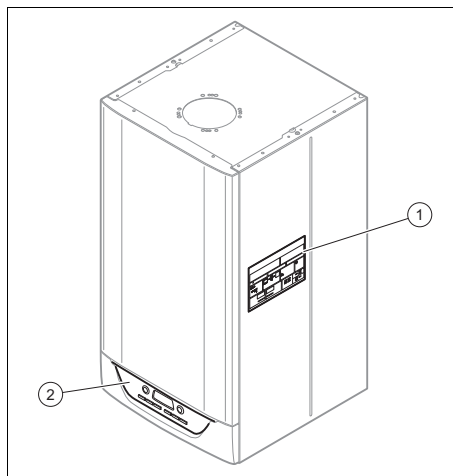
### 3.1 Caracteristica CE



Prin caracteristica CE se certifică faptul că produsele îndeplinesc cerințele de bază ale directivelor în vigoare conform plăcuței cu date constructive.

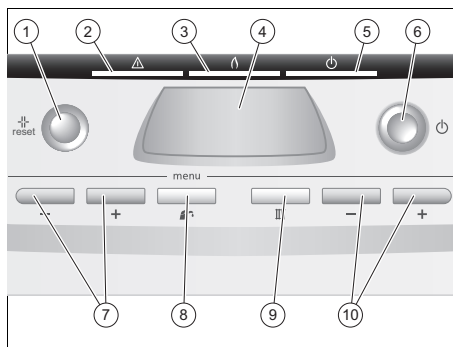
Declarația de conformitate poate fi consultată la producător.

### 3.2 Construcția produsului



- 1 Scurte instrucțiuni de exploatare magnetice cu denumirea de tip și numărul serial
- 2 Elemente de deservire

### 3.3 Vedere de ansamblu a elementelor de deservire

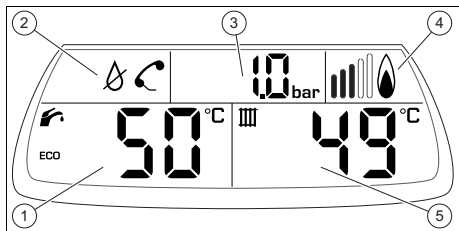


- 1 Tasta de resetare
- 2 Lampă de avarie cu LED-uri roșie
- 3 Lampă cu LED portocalie pentru regimul arzătorului
- 4 Display
- 5 Lampă cu LED verde pentru funcționarea produsului
- 6 Întrerupător

## 4 Funcționarea

- 7 Taste de reglare pentru temperatura apei calde (☞) și (+) (☞)
- 8 Regimul de pregătire a apei calde (☞)
- 9 Regimul de încălzire (☞)
- 10 Taste pentru temperatura pe turul de încălzire (☞) și (+) (☞)

### 3.4 Descrierea display-ului



- 1 Temperatura apei calde menajere
- 2 Simboluri pentru avarie
- 3 Presiunea instalației / mesaj de eroare
- 4 Afișajul regimului arzătorului
- 5 Temperatura pe turul de încălzire

### 3.5 Descrierea funcționării tastelor

Tastă	Semnificație
	– Alegerea regimului de pregătire a apei calde
	– Alegerea regimului de încălzire
sau	– Reglarea temperaturii apei calde menajere Setarea temperaturii pe turul de încălzire
	– Resetarea produsului
pornit / oprit	– Pornirea/oprirea produsului

Valorile reglabile sunt afișate intermitent.

## 4 Funcționarea

### 4.1 Punerea în funcțiune a produsului

#### 4.1.1 Deschiderea dispozitivelor de blocare

**Condiții:** Instalatorul care a instalat produsul, vă explică poziția și mânuirea dispozitivelor de blocare.

- ▶ Asigurați-vă de faptul că sunt deschise toate robinetele.

#### 4.1.2 Pornirea produsului

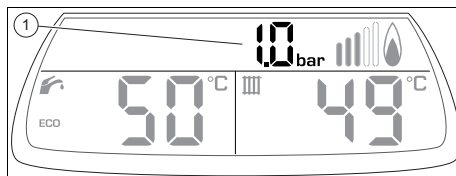
- ▶ Apăsați tasta de pornire/oprire.
  - ◁ Se aprinde display-ul de îndată ce produsul este alimentat cu energie electrică. După câteva secunde, produsul este gata de utilizare.

### 4.2 Verificarea presiunii în instalația de încălzire



#### Indicație

La verificarea presiunii nu are voie să existe o cerință de încălzire și/sau nicio cerință de apă caldă.



- 1 Presiunea actuală de umplere
- ▶ Verificați o dată pe lună presiunea de umplere a produsului.
    - Presiunea de umplere recomandată: 1 ... 1,5 bar (100.000 ... 150.000 Pa)
    - ◁ Dacă presiunea de umplere este în ordine, atunci nu există nicio necesitate de mânuire.
    - ▽ Dacă presiunea de umplere este prea joasă, atunci completați cu apă în instalația de încălzire.



## 4.3 Umplerea instalației de încălzire



### Precauție!

**Riscul producerii de pagube materiale cauzate de apa fierbinte cu conținut ridicat de calcar, puternic corozivă sau cu substanțe chimice!**

Apa din rețea neadecvată deteriorează garniturile și membranele, înfundă subansamblurile produsului și instalației de încălzire prin care trece apa și produce zgomote.

- ▶ Umpleți instalația de încălzire numai cu apă fierbinte adecvată.
- ▶ În caz de incertitudine, consultați-vă specialistul.



### Indicație

Instalatorul este responsabil cu prima umplere, cu eventualele umpleri ulterioare, cât și cu calitatea apei.

Exploatatorul preia numai umplerea ulterioară a apei în instalația de încălzire.

1. Deschideți toate robinetele caloriferului (robinetele cu termostat) ale instalației de încălzire.
2. Deschideți încet robinetul de umplere pe partea inferioară a produsului, așa cum v-a arătat instalatorul.
3. Completați cu apă până la atingerea presiunii de umplere necesare.
  - Presiunea de umplere recomandată: 1 ... 1,5 bar (100.000 ... 150.000 Pa)
4. Verificați presiunea de umplere pe display.
5. Închideți robinetul de umplere după umplere.



## 4.4 Alegerea modului de funcționare







### Indicație

După fiecare aprindere, produsul pornește în modul "Încălzire + apă caldă".

Tasta se aprinde dacă este activat modul de funcționare.

1. Apăsăți tasta  pentru activarea/dezactivarea modului de funcționare pentru apă caldă.
2. Apăsăți tasta  pentru activarea/dezactivarea regimului de încălzire.

Simbol	Mod de funcționare
 + 	Încălzirea + apă caldă
	numai încălzire
	Numai apă caldă și protecția contra înghețului
–	Absență/protecția contra înghețului

## 4.5 Setarea temperaturii apei calde

**Condiții:** Temperatura este controlată de cazanul de pardoseală





- ▶ Apăsăți tasta  sau  pentru reglarea temperaturii apei calde.

**Condiții:** Temperatura este controlată de termostatul de cameră

- ▶ Setăți temperatura apei calde de la termostatul de cameră.



### Indicație

Dacă apăsați una din tastele ,  sau , atunci display-ul arată .

## 4 Funcționarea


### 4.5.1 Pornirea și oprirea modului ECO

- ▶ Reglați temperatura apei calde menajere.

**Condiții:** Temperatura apei calde menajere:  
< 50 °C



- Pe display se afișează modul .

**Condiții:** Temperatura apei calde menajere:  
≥ 50 °C

- Pe display nu se afișează modul .

### 4.6 Setarea temperaturii pe turul de încălzire

**Valabilitate:** fără senzor extern, fără termostat de cameră


- ▶ Reglați temperatura dorită pe turul de încălzire cu  (III) sau  (III).





#### Indicație

Este posibil ca instalatorul să fi adaptat temperatura minimă sau maximă posibilă.

**Valabilitate:** Termostat de cameră

- ▶ Reglați temperatura pe turul de încălzire cu  (III) pe valoarea maximă.
- ▶ Setați temperatura de încălzire dorită de la termostatul de cameră.
  - ◁ Temperatura dorită pe turul de încălzire este reglată automat modulador cu termostatul de cameră.

**Valabilitate:** Senzorul temperaturii exterioare

- ▶ Nu este posibilă reglarea temperaturii pe turul de încălzire, chiar dacă ați apăsat una din tastele  (III) sau  (III).
  - ◁ Display-ul prezintă temperatura pe turul de încălzire calculată de aparatul de încălzire.
  - ◁ Temperatura efectivă pe turul de încălzire este reglată automat modulador cu aparatul de încălzire.

### 4.7 Protecția contra înghețului

#### 4.7.1 Funcția de protecție contra înghețului a produsului

Funcția de protecție contra înghețului cauzează pornirea aparatului de încălzire și a pompei, de îndată ce se atinge temperatura de siguranță din circuitul de încălzire.

- Temperatura de protecție: 12 °C

Pompa se oprește dacă se atinge temperatura minimă a apei în circuitul de încălzire.

- Temperatura minimă a apei: 15 °C

Dacă este atinsă temperatura de aprindere a arzătorului în circuitul de încălzire, se aprinde arzătorul până la atingerea temperaturii de deconectare.

- Temperatura de aprindere a arzătorului: 7 °C
- Temperatura de deconectare a arzătorului: 35 °C

Circuitul de apă caldă (apă rece și caldă) nu este protejat de aparatul de încălzire.

Protecția contra înghețului a instalației poate fi asigurată numai de către aparatul de încălzire.

Este necesar un regulator pentru controlul temperaturii instalației.

#### 4.7.2 Protecția contra înghețului a instalației



#### Indicație

Asigurați-vă de faptul că este conformă alimentarea cu curent electric și cu gaz a produsului.

**Condiții:** Absență în mai multe zile, Fără regulator

- ▶ Alegeți modul Absență/protecția contra înghețului (→ pagina 9).
  - ◁ În circuitul de încălzire este vizibilă numai presiunea apei.

**Condiții:** Absență în mai multe zile, Cu regulator

- ▶ Programați-vă absența la regulat pentru activarea dispozitivelor de protecție contra înghețului.

**Condiții:** Absență mai îndelungată

- ▶ Adresați-vă unui instalator calificat, pentru ca acesta să golească instalația resp. să protejeze circuitul de încălzire prin adăugarea unui aditiv special pentru protecția contra înghețului pentru instalații de încălzire.


## 5 Remedierea avariilor

### 5.1 Recunoașterea și remedierea erorilor

- ▶ Dacă există probleme la funcționarea produsului, atunci puteți verifica dumne-avoastră unele puncte cu ajutorul tabelului din anexă.  
Remedierea avariilor (→ pagina 13)
- ▶ Dacă produsul nu funcționează ireproșabil după verificarea pe baza tabelului, adresați-vă serviciului de asistență tehnică în vederea remedierii problemei.

### 5.2 Afișajul codurilor de eroare

Codurile de eroare au prioritate față de restul afișajelor. La apariția simultană a mai multor erori, acestea se afișează alternativ pentru câte două secunde.

- ▶ Dacă produsul dumne-avoastră afișează , adresați-vă serviciului de asistență tehnică.

## 6 Îngrijirea și întreținerea

### 6.1 Întreținere

Premisa pentru disponibilitatea de funcționare permanentă și securitatea în exploatare durabile, fiabilitatea și durata de viață îndelungată sunt o inspecție anuală și o întreținere la doi ani a centralei de către un instalator.

### 6.2 Îngrijirea aparatului



#### Precauție!

**Riscul producerii de pagube materiale prin produse de curățare inadecvate!**

- ▶ Nu folosiți spray-uri, materiale abrazive, detergenți sau produse de curățare cu solvenți sau clor.

- ▶ Curățați carcasa cu o cârpă umedă și puțin săpun fără solvenți.

### 6.3 Verificarea conductei de scurgere a condensului și pâlniei de scurgere

- ▶ Controlați regulat conducta de scurgere a condensului și pâlnia de golire pentru deficiențe, în special pentru dopuri.

În conducta de scurgere a condensatului și în pâlnia de golire nu trebuie să se vadă sau să se simtă obstacole.

- ▶ Dacă descoperiți lipsă, solicitați remedierea acesteia de către serviciul de asistență tehnică.

## 7 Scoaterea din funcțiune

### 7 Scoaterea din funcțiune

#### 7.1 Scoaterea temporară din funcțiune a produsului

- ▶ Scoateți temporar produsul din funcțiune numai dacă nu există pericol de îngheț.
- ▶ Oprii produsul de la întrerupătorul principal prevăzut la locație.
  - ◀ Se stinge display-ul.
- ▶ La scoateri îndelungate din funcțiune (de ex. concediu) trebuie să închideți suplimentar robinetul de blocare a gazului și robinetul de apă rece.

#### 7.2 Scoaterea definitivă din funcțiune a produsului

- ▶ Solicitați scoaterea definitivă a produsului din funcțiune de către serviciul de asistență tehnică.

## 8 Reciclarea și salubritatea

- ▶ Permiteți salubritatea ambalajului să fie realizată de specialistul care a instalat produsul.



Dacă produsul este marcat cu simbolul acesta:

- ▶ În cazul acesta, nu salubriți produsul în gunoierul menajer.
- ▶ În loc de aceasta, predați produsul unui loc de colectare pentru aparate uzate electrice sau electronice.



Dacă produsul conține baterii marcate cu simbolul acesta, atunci ele conțin substanțe toxice sau poluante.

- ▶ În cazul acesta, salubriți bateriile la un loc de colectare pentru baterii.

## 9 Garanția și firma de service

### 9.1 Garanția

Puteți solicita informații privind garanția producătorului la adresa de contact indicată pe partea posterioară.

### 9.2 Serviciul de asistență tehnică





Datele de contact pentru serviciul nostru de asistență tehnică le găsiți la adresa indicată pe partea posterioară sau pe [www.saunierduval.ro](http://www.saunierduval.ro).

## Anexă

### A Remedierea avariilor

Avarie	Cauză	Remediere
Lipsă apă caldă, încălzirea rămâne rece; produsul nu pornește	Robinetul de gaz de pe partea clădirii este închis	Deschiderea robinetului de blocare a gazului de pe partea clădirii
	Alimentarea cu energie electrică de pe partea clădirii oprită	Se cuplează alimentarea cu energie electrică de pe partea clădirii
	Înterupătorul de pe produs este oprit	Pornirea înterupătorului de pe produs
	Temperatura pe turul de încălzire este reglată prea mică, regimul de încălzire sau de pregătire a apei calde este oprit și/sau temperatura setată a apei calde este prea mică.	Alegerea modului de funcționare dorit Reglarea temperaturii pe turul de încălzire și/sau a temperaturii apei calde la temperatura dorită
	Presiunea de umplere a instalației de încălzire este insuficientă	Completarea apei în instalația de încălzire
	Aer în instalația de încălzire	Aerisirea caloriferelor Dacă problema se repetă: se înștiințează specialistul
	Eroare la procesul de aprindere	Apăsarea tastei de resetare Dacă problema se repetă: se înștiințează specialistul
Regimul de apă caldă menajeră este fără erori; încălzirea nu pornește	nicio solicitare de căldură din partea controlerului	Verificarea și corectarea, dacă este cazul, a programului de timp de la controler Se verifică temperatura camerei și, dacă este cazul, se corectează temperatura nominală a camerei („Instrucțiuni de exploatare a controlerului“)
	Temperatura pe turul de încălzire este reglată prea mică sau este oprit regimul de încălzire	Pornirea regimului de încălzire Reglarea temperaturii tur încălzire la temperatura dorită
	Aer în instalația de încălzire	Aerisirea caloriferelor Dacă problema se repetă: se înștiințează specialistul
Fără apă caldă, regim de încălzire fără defecțiuni	Temperatura setată a apei calde este reglată prea mică sau este oprit regimul de pregătire a apei calde	Pornirea regimului de apă caldă Reglarea temperaturii apei calde la temperatura dorită
Urme de apă sub produs	Conductă de scurgere a condensatului blocată	Controlul conductei de scurgere a condensatului și curățarea, dacă este cazul
	Neetanșeitare în instalație sau produs	Închideți alimentarea cu apă rece la produs, înștiințați instalatorii

## Anexă

Avarie	Cauză	Remediere
Display-ul prezintă  r E SEt	Avarie	Se apasă tasta de reset (Reset)  r E SEt și se așteaptă cinci se- cunde. Dacă încă există avaria, atunci se înștiințează un instalator.
Display-ul afișează  și se aprinde in- termitent indicatorul presiunii < 0,5 bar ( < 50.000 Pa)	Deficit de apă în instalație	Completarea cu apă preparată Dacă problema se repetă: se înști- ințează specialistul
Indicatorul presiunii se aprinde intermi- tent ≥ 2,5 bar ( ≥ 250.000 Pa)	Presiunea instalației este prea mare	Aerisirea unui radiator Dacă problema se repetă: se înști- ințează specialistul
Display-ul afișează  F0xx și se aprinde intermitent indicatorul presiunii	Mesaj de eroare	Se înștiințează instalatorul



**Emitent / Producător**

**Saunier Duval ECCI**

17, rue de la Petite Baratte – BP 41535 -  
44315 Nantes Cedex 03  
Téléphone 033 240 68-10 10 – Téléco-  
pie 033 240 68-10 53



**furnizor**

**Vaillant Group România**

Str. Nicolae Caramfil 75, sector 1 – 014142 București  
Tel. 021 209 52 09 – Fax 021 232 22 76  
office@saunierduval.ro – www.saunierduval.ro

© Aceste instrucțiuni, sau părți din acestea, sunt protejate prin drepturi de autor și pot fi multiplicare sau distribuite numai cu acordul scris al producătorului.



**Saunier Duval**

Intotdeauna alături de tine

0020202957\_00 - 22.12.2014 09:15:25